

~ 2017/03-04 ~

## 重點活動

- “千人匯”正式成立
- 第 22 屆中學生讀後感徵文比賽頒獎禮
- 第 6 屆澳門大學生商業知識競賽
- “中國歷史上白銀問題”國際學術研討會
- 韓書力西藏繪畫藝術講座

## Destaque

- Constituição da “União Mil Talentos”
- Entrega de Prémios aos Vencedores da 22.ª Edição do Concurso “Comentários Escritos sobre a Leitura para os Alunos do Ensino Secundário de Macau”
- 6.ª edição do Concurso “Conhecimentos Comerciais dos Estudantes Universitários”
- Conferência Internacional “A Questão da Prata na História da China”
- Seminário “Arte Tibetana de Han Shuli”

## “千人匯”正式成立

由澳門特別行政區政府牽頭、澳門基金會負責執行的“千人計劃”，首年活動順利開展，為進一步加強青年工作，更好凝聚“千人計劃”的學員，澳基會成立“千人匯”，提供多一個讓澳門的有志青年互相學習、共同促進的交流平台。

“千人匯”成立儀式於 4 月 2 日舉行，行政長官崔世安、國家教育部和中華全國青年聯合會代表及 2016 年參與“千人計劃”的學員及輔導老師出席，共同見證“千人匯”正式成立。



澳門基金會行政委員會主席吳志良鼓勵學員發揮其“積極參與”及“獨特的創意”，自發組織不同類型的活動。澳基會將全力支持配合，務求將“千人匯”辦出特色，為澳門的長治久安和可持續發展培育人才。

“千人匯”是特區政府青少年培養工作的一項積極嘗試，將陸續推出鼓勵“千人計劃”學員參與的活動。澳基會將組織優秀學員座談，聽取學員們對活動類型和項目設計的想法及建議。

## Constituição Oficial da “União Mil Talentos”

Com a orientação do Governo da RAEM e a execução da Fundação Macau, o “Programa Mil Talentos”, um programa de formação de jovens talentos lançado no ano passado, concluiu com sucesso o seu plano de acção relativo ao primeiro ano. Com o objectivo de unir, de uma forma melhor, e fortalecer a ligação entre os participantes deste Programa e de lhes proporcionar uma nova plataforma de intercâmbios, de estudos, de troca recíproca de conhecimentos e assim contribuir para o crescimento dos jovens de Macau, foi constituída a “União Mil Talentos” uma iniciativa concebida e lançada pela Fundação Macau.

A Cerimónia da Constituição da “União Mil Talentos” teve lugar no dia 2 de Abril, contando com a presença da Sua Excelência o Senhor Chefe do Executivo, Dr. Chui Sai On, os representantes do Ministério da Educação e da Federação Juvenil da China, em conjunto com os participantes do programa, os alunos e os seus professores.

O Presidente do CA da FM, Dr. Wu Zhiliang, encorajou os alunos para “participarem com entusiasmo” e “criatividade exclusiva”, assim como terem iniciativas para organizar actividades diversificadas. A Fundação Macau vai dar todo o seu apoio a iniciativas lançadas pelos jovens a fim de que esta plataforma seja dinâmica e cheia de energia positiva para assegurar a estabilidade, a prosperidade e o desenvolvimento sustentável da RAEM a longo prazo.

A “União Mil Talentos” é uma tentativa dinâmica do Governo da RAEM na área de formação de jovens e será lançado um conjunto de actividades que faz com que os participantes do “Programa Mil Talentos” adiram à participação entusiástica. A Fundação Macau vai organizar colóquios para os melhores participantes, de modo a se ficar a conhecer as suas ideias e sugestões sobre a forma de organização e o design do projecto de actividades a lançar para os jovens.

## 第 22 屆中學生讀後感徵文比賽頒獎禮

澳門基金會與澳門日報合辦“第二十二屆澳門中學生讀後感徵文比賽”，本屆以“城市記憶”為主題，共收到 25 家學校近 340 份參賽作品。頒獎禮於 4 月 22 日舉行，主辦單位向 20 名獲獎學生頒發獎座，以示鼓勵。



## Entrega de Prémios aos Vencedores da 22.ª Edição do Concurso “Comentários Escritos sobre a Leitura para os Alunos do Ensino Secundário de Macau”

Já foi anunciada a lista dos vencedores da 22.ª Edição do Concurso “Comentários Escritos sobre a Leitura para os Alunos do Ensino Secundário de Macau”, que é organizado, conjuntamente, pela Fundação Macau e o Jornal Ou Mun. O tema desta Edição foi “Memória da Cidade” e foram apresentados a concurso 340 textos de estudantes de 25 escolas de Macau. A Cerimónia de Entrega de Prémios teve lugar no dia 22 de Abril e 20 alunos receberam os troféus.

## 第 6 屆澳門大學生商業知識競賽

由澳門基金會、澳門會計專業聯會及澳門廣播電視股份有限公司聯合主辦的第 6 屆“澳門大學生商業知識競賽”於 3 月 26 日舉行，來自本澳 8 間大專院校共 15 支隊伍同場競技，圍繞商業領域相關內容展開知識問答及展示。

澳門保安部隊高等學校 A 隊最終勇奪冠軍寶座，澳門大學 UM 隊、聖若瑟大學聖大金庸隊及旅遊學院 IFT 商優隊分獲二至四名。有參賽學生表示，通過是次比賽學習到很多新知識，亦有助鞏固現有的基礎，相信對個人發展很有幫助。

## 6.ª edição do Concurso “Conhecimentos Comerciais dos Estudantes Universitários”

A 6.ª edição do Concurso “Conhecimentos Comerciais dos Estudantes Universitários” teve lugar no passado dia 26 de Março. O Concurso é co-organizado pela Fundação Macau, União das Associações de Profissionais de Contabilidade de Macau e Teledifusão de Macau S.A. Um total de 15 equipas de 8 instituições do ensino superior disputaram os primeiros quatro lugares do concurso.

A Equipa A da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau foi a campeã e os vencedores do 2.º, 3.º e 4.º lugar foram as seguintes equipas: a Equipa UM da Universidade de Macau, a Equipa “Jin Yong” da Universidade de São José e a Equipa “Seong Iao” do Instituto de Formação Turística. Os alunos entendem que a sua participação no Concurso contribui para o seu desenvolvimento pessoal.



## “中國歷史上白銀問題” 國際學術研討會

澳門基金會與中國中外關係史學會於4月27日及28日舉辦“中國歷史上白銀問題”國際學術研討會，共發表了15篇論文，為推動澳門學的學科建設以及突出澳門在海上絲綢之路的重要節點方面作出了積極的貢獻。

行政委員會主席吳志良表示，澳門早期作為白銀的最大集散地，對中國近代化進程有直接影響，有需要在學術上深入探討，從而為處於發展十字路口的全球經濟和正在推行的“一帶一路”戰略，提供特殊和現實的學術支援。

## Conferência Internacional “A Questão da Prata na História da China”

Com a co-organização da Fundação Macau e da Chinese Society for Historians of China's foreign Relations, teve lugar a Conferência Internacional “A Questão da Prata na História da China”, nos dias 27 e 28 de Abril. Foram apresentadas 15 dissertações, o que contribui para o desenvolvimento da disciplina de Macaologia e destacar o papel importante de Macau na Rota Marítima de Seda.

O Presidente do Conselho de Administração da Fundação Dr. Wu Zhiliang disse que nos tempos passados, Macau com o maior lugar de distribuição de prata, influenciou directamente a modernização da China, pelo que vale a pena aprofundar os estudos académicos nesta área, fazendo que preparar-se para o desenvolvimento da economia global no cruzamento e a estratégia de “Faixa e Rota”.



## 韓書力西藏繪畫藝術講座

澳門基金會與澳門大學教育學院於4月11日合辦“從神本走向人本的西藏繪畫藝術”講座，邀請中國西藏文化保護與發展協會常務理事、中國美術家協會理事韓書力探討西藏美術經歷的四個發展與演變階段，如何從創作主題由神本走向人本，出席的嘉賓及師生逾百人。



## Seminário sobre a Pintura Tibetana do Artista Han Shuli

No dia 11 de Abril, teve lugar na Universidade de Macau o Seminário com o título “Do Espiritismo para o Humanismo: o Desenvolvimento da Pintura Tibetana”, com a co-organização da Fundação Macau e da Faculdade de Educação da Universidade de Macau. O Sr. Han Shuli, foi convidado para falar das 4 fases de desenvolvimento e da evolução das Belas-Artes do Tibete. O Sr. Han Shuli é Vogal Permanente da Direcção da Associação de Preservação e Desenvolvimento da Cultura Tibetana da China e Vogal da Direcção da Associação dos Artistas de Belas-Artes da China. Esteve presente no Seminário uma centena de professores, estudantes e os convidados de honra.

## 中國文聯澳門藝術人才訪學見面活動

澳門基金會於 2016 年與中國文聯港澳臺辦公室、中國文學藝術基金會及中國文聯文藝研修院合辦第一期澳門藝術人才研修班。主辦單位於 3 月 27 日至 4 月 3 日在北京和甘肅敦煌兩地舉辦第一期學員的訪學見面活動。

來自澳門視覺、舞臺藝術領域的 14 名學員參與，並與各主辦機構及相關藝術單位的領導、嘉賓等，共同為鑄夢計畫拉開序幕，以及就未來內地與澳門視覺和舞臺藝術領域的發展進行溝通與交流。



## Encontro da CFLAC com os Artistas de Macau

Com a organização do Gabinete de Hong Kong, Macau e Taiwan da China Federation of Literary and Art Circles (CFLAC), da Fundação Macau, da Fundação de Literatura e Artes da China e da Academia de Literatura e Artes da CFLAC, foi realizado o “Curso Formativo para os Artistas de Macau, 2016” em Beijing. Entre os dias 27 de Março e 3 de Abril, teve lugar em Beijing e em Dunhuang (Gansu) o encontro entre a CFLAC e os formandos da 1.ª edição desta acção formativa.

Um total de 14 formandos das áreas de arte-visual e de artes performativas em palco participaram no Encontro, dando o pontapé de saída para os seus projectos sonhados. A realização deste evento contou com os dirigentes e os convidados de honra das entidades de organização e das instituições de artes e houve lugar a intercâmbios sobre o desenvolvimento da arte-visual e da arte em palco com os participantes do Interior da China e de Macau.

## 主要資助成果 Resultados de Apoio Financeiro de Relevância

### 第 6 屆「雋文不朽」澳門文學節

由句號報舉辦，於 3 月 4 日至 19 日舉行，活動邀請了多位屢獲殊榮的國際知名作家、詩人、電影人、音樂人及視覺藝術家來澳與觀眾近距離接觸互動，同時邀請本地作家和藝術家參與「文學節走進校園」系列活動，並舉行了多場講座及電影放映等活動。

### 民族音樂走進校園推廣

澳門長虹音樂會民族樂團於 3 月 29 日到化地瑪聖母女子學校，作【走進校園】中國民樂推廣演出，提升同學們對民族音樂的興趣，近千名師生出席。

### “知法講法——澳門電視演講大賽”

由特區政府行政法務部門和澳門蓮花衛視合辦，是本澳首個電視普法大賽，於 3 月 31 日在城市大學舉行決賽，近 700 名嘉賓及各學校學生代表到場觀看。活動由篩選、培訓、決賽歷時半年，最終共 20 位選手參與決賽，其中 5 位分別獲得獎項。



圖片來源：澳門蓮花衛視網站 (Fotografia: Lótus TV)

### 業餘進修中心 iCentre 12 週年展覽

展覽開幕酒會於 4 月 1 日在澳門設計中心舉行，同場舉行 iCentre 學生 CD 發佈會，邀請了多位本地歌手演繹填詞班學員作品，展現教學成果，現場並設有虛擬實景實試。

### 2017 青年女性國際事務培訓計劃

由澳門婦聯青年協會主辦，於 4 月 1 日舉行開學禮。經甄選共錄取 80 名學員參與為期四個月的培訓，內容包括國際商務禮儀、國際會議規則、國際公約、英文演講技巧、媒體應對及外交知識等。

### 《澳門名人圖片傳記：傑出公民—宋玉生》新書發佈

由婆仔屋文創空間（澳門仁慈堂）出版，於 4 月 6 日舉行新書發佈記者招待會。該書由本澳歷史學者何思寧執筆，以中、英、葡三語圖文並茂地記載本澳重要人物、大律師宋玉生的生平。

### 6.º Festival Literário de Macau - Rota das Letras

Com a organização do Jornal Ponto Final, realizou-se o 6.º Festival Literário de Macau, entre os dias 4 e 19 de Março. Foram convidados a vir a Macau escritores, poetas, cineastas, músicos e artistas de arte visual de renome para terem contacto com o residentes de Macau. Foram convidados escritores e artistas para também participarem no “Festival Literário no Campus” onde se realizaram palestras e projecção de filmes.

### Promoção da Música Folclórica nas Escolas

No dia 29 de Março, o Grupo Musical Cheong Hong de Macau deslocou-se à Escola Nossa Senhora de Fátima para apresentar um concerto de música folclórica chinesa, no sentido de incentivar os estudantes a interessarem-se por este tipo de música tradicional. Cerca de mil alunos e professores assistiram ao concerto.

### Realização do Concurso “Oratória Televisiva de Macau - Saber a Lei e falar da Lei”

Com a co-organização dos serviços da Administração e Justiça do Governo da RAEM e da Lótus TV teve lugar, no dia 31 de Março, na Universidade da Cidade de Macau, a final do Concurso “Oratória Televisiva de Macau - Saber a Lei e falar da Lei”, com cerca de 700 espectadores. Assim sendo, o Concurso, com a duração de seis meses, encerrou com um ponto perfeito. Cerca de 20 formandos concorreram à final para os 5 prémios a distribuir.

### Exposição no iCentre em Comemoração do 12.º aniversário do Centro de Estudos Permanentes Pós-laboral

O coquetel da inauguração da Exposição teve lugar no dia 1 de Abril no Centro de Design de Macau e foi lançado, na mesma cerimónia, um disco produzido pelos alunos onde os cantores locais cantam as canções escritas pelos alunos do Curso de Escrita de Letra para canções. No local foi feita uma experiência com base numa realidade virtual.

### Formação “Assuntos Internacionais para as Mulheres Jovens, 2017”

Com a organização do Conselho Juvenil da Associação Geral das Mulheres de Macau, teve lugar no dia 1 de Abril a Cerimónia de Inauguração da Formação “Assuntos Internacionais para as Mulheres Jovens, 2017”. Um total de 80 mulheres irão receber, nos próximos quatro meses, uma formação no âmbito do tratamento de assuntos internacionais. Serão tratados os seguintes tópicos como, por exemplo: o protocolo do comercial internacional, as regras das reuniões internacionais, os tratados internacionais, as técnicas para discursar em inglês, respostas a dar aos órgãos de comunicação social e, ainda, se falará sobre conhecimentos diplomáticos.

### Lançamento do Livro “Fotobiografia das Celebridades de Macau: Carlos D'Assumpção - Um Homem de Valor”

No dia 6 de Abril, realizou-se uma conferência de imprensa sobre o

## “兩會精神傳達會”

由澳門匯智社於 4 月 10 日舉辦，邀請澳區全國人大代表及澳區全國政協委員傳達和分享今屆“兩會”精神，加深本澳青年認識和瞭解國家政策及發展狀況。

## 第 2 屆“構建亞洲社會傷健共融會議”

由澳門商務讀者慈善會主辦，於 4 月 17 日舉行，邀請了多位國際權威演講者來澳，以社會共融為提綱，與約 300 位來自世界各地的特殊奧運會運動員及教練、本澳社團代表和師生作經驗分享及交流。

## 緬華潑水節等節慶活動

澳門緬華互助會於 4 月 21 至 23 日舉行“第 22 屆緬華潑水節”，活動內容豐富多元，包括大型潑水嘉年華、旅遊推介會、圖片展、花車巡遊、美食文化街、民族歌舞表演、攝影及徵文比賽等。此外，黑沙村民互助會及媽閣水陸演戲會先後於 3 月及 4 月舉行“恭賀大王寶誕”祈福儀式和粵劇演戲酬神活動。



## 內地扶貧及學習交流

澳門廣府人（珠璣）聯誼會於 3 月 24 日組織 80 多人赴韶關展開為期 3 日的扶貧尋根活動。另外，澳門國際創價學會等機構主辦的 2017 春季“桂澳學生寫生交流活動”，於 4 月 14 日組織近百人赴廣西藝術學院學習交流。

lançamento do livro “Fotobiografia dos Celebidades de Macau: Carlos D'Assumpção - Um Homem de Valor”, no Albergue SCM (Santa Casa da Misericórdia), cujo autor é o Dr. Ho Si Neng, historiador de Macau. O livro está escrito em chinês, português e inglês e fala da vida e obra do Dr. Carlos D'Assumpção, ilustre advogado e uma personalidade importante na História de Macau.

## Palestra sobre o tema “Transmissão do Espírito das Duas Sessões”

No dia 10 de Abril, com a organização da Associação de Sabedoria Colectiva de Macau, teve lugar uma palestra sobre o tema “Transmissão do Espírito das Duas Sessões” para os participantes das Duas Sessões poderem partilhar com os membros da Associação e os jovens de todos os sectores da sociedade, o espírito das duas grandes reuniões políticas que tiveram lugar no passado mês de Março: a 5ª Sessão Anual da 12ª Assembleia Popular Nacional (APN) e a 5ª Sessão Anual do 12º Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC). Pretende-se com esta iniciativa ajudar os jovens de Macau a conhecer melhor as políticas e o desenvolvimento do País.

## 2.ª Conferência sobre o tema “Constituição da Sociedade de Integração da Ásia”

Com a organização da Associação de Beneficência dos Leitores da Revista de Negócios de Macau, teve lugar no dia 17 de Abril a Conferência em epígrafe. Foram convidados muitos oradores prestigiados a nível internacional para partilharem as suas experiências sobre a integração social com 300 atletas e treinadores de jogos olímpicos especiais de todo o mundo, representantes das associações, professores e estudantes de Macau.

## Celebrações do Festival de Água e de Festivais Diversificados

Com a organização da Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau realizou-se, entre os dias 21 e 23 de Abril, o 22.º do Festival de Bênção e Aspersão da Água dos Birmaneses em Macau. Foram integradas no Festival de Água a Exposição de Fotografias, o Desfile de Carrinhos Decorados, a Festa Gastronómica, as representações de canto e dança, os concursos de fotografia e de redacção, etc. Além disso, nos meses de Março e Abril, a Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Hác Sá Chun e a Associação de Ópera Chinesa dos Moradores de Marítimos e Terrestres da Barra de Macau organizaram, respectivamente, as celebrações do aniversário do Deus Tai Wong e do aniversário de Tin Hau (A-Má) com rituais religiosos e espectáculos de ópera cantonense.

## Ajuda à Educação de uma Zona Carenciada do Interior da China e uma Viagem de Estudos e Intercâmbios

No dia 24 de Março, com a organização da Associação de Amizade do Povo de Guangfu (Zhuji) de Macau, um grupo com mais de 80 membros deslocou-se a Shaoguan para efectuar uma viagem de 3 dias para ajudar as pessoas mais carenciadas e ficar a conhecer a terra dos seus pais. No dia 14 de Abril, com a organização da Associação Budista Soka Gakkai Internacional de Macau, uma centena de estudantes e membros deslocaram-se ao Instituto de Artes de Guangxi para participar na Acção de Intercâmbio sobre Pintura entre Guangxi e Macau.



17-21/3: 舉辦“春和景明——上海書畫名家小品展”  
Organização da Exposição de Caligrafia e Pintura de quatro artistas de Shanghai com o título “As Belas Paisagens da Primavera”



5-30/4: 合辦“韓書力西藏繪畫展 (澳門)”  
Co-organização da Exposição das Obras de Arte Tibetana de Han Shuli (Macau)



26/4-3/5: 舉辦澳門藝術家推廣計劃：“何光遠作品展”  
Organização da “Exposição de Obras de Ho Kuong Tai” integrada no “Projecto de Promoção de Artistas de Macau”



23/3: 北京第二外國語學院一行到訪本會  
Visita à FM da Delegação da Universidade de Estudos Internacionais de Beijing

28/3: 與莫桑比克共和國駐華大使一行會面  
Encontro com a delegação chefiada pelo Embaixador da República de Moçambique na RPC



12/4：淮安市政府代表團到訪交流  
Visita à FM da Delegação do Governo Municipal de Huai An

13/4：廣東省粵港澳合作促進會一行來訪本會  
Visita à FM da Associação Promotora de Cooperação entre Guang Dong, Hong Kong e Macau



21/4：南昌市外事僑務辦公室一行到訪交流  
Visita do Gabinete para os Assuntos Externos e Ultramarinos da Cidade de Nan Chang

26/4：葡萄牙天主教大學校長 Isabel Gil 等到訪  
Visita da Reitora da Universidade Católica Portuguesa Prof.ª Dr.ª. Isabel Capelo Gil



澳門基金會  
市民專場演出

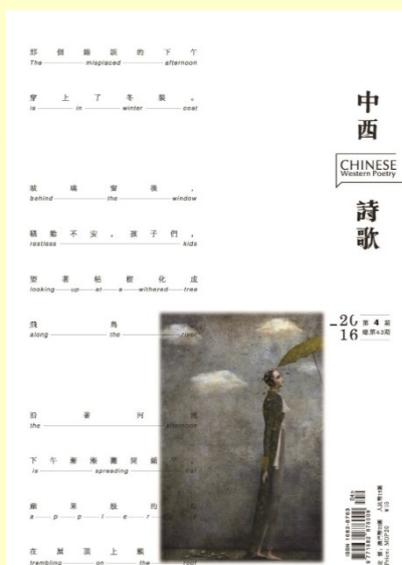
A FUNDAÇÃO MACAU APRESENTA  
ESPECTÁCULOS PARA OS CIDADÃOS

日期	節目	演出團體
13-14/3	《小孩俠》兒童劇學校巡迴演出	石頭公社藝術文化團體
19/3、6-9/4	《天龍》	曉角話劇研進社
24-25/3	《她們說 ... 我城》	詩篇舞集
07-08/4	街舞劇場《也許有一天》	澳門舞者工作室
Data	Programa	Organização Executora
13-14/3	<i>Digressão do Teatro Infantil nas Escolas – O Infante-homem</i>	Associação de Arte e Cultura Comuna de Pedra
19/3、6-9/4	<i>Há Dragão ou Talvez Não</i>	Associação de Representação Teatral Hiu Koc
24-25/3	<i>Elas falam ..... da minha cidade</i>	Stella e Artistas
07-08/4	<i>Teatro de Dança da Rua “Talvez Um Dia”</i>	The Dancer Studio Macau

本期出版物  
Edições e Publicações



《澳門人文社會科學研究文選 (2012~2014)》  
“Trabalhos Seleccionados da Área das Ciências Sociais e Humanidades de Macau (2012-2014)”



《中西詩歌》第 62 期  
*Poesia Chinesa e Ocidental*, Vol. 62